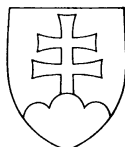


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica
Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica

Číslo: 5979-19714/2023/47-6/740090104/Z11-SP

Banská Bystrica 30.5.2023



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. b) bodu č. 3 zákona o IPKZ, § 3 ods. 3 písm. b) bodu č. 1.2 zákona o IPKZ, § 3 ods. 3 písm. g) zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

z m e n u i n t e g r o v a n é h o p o v o l e n i a

vydaného rozhodnutím č. 105/991/OIPK/740090104/2004/Šk zo dňa 30.9.2004 v znení jeho neskorších zmien (ďalej len „integrované povolenie“), pre prevádzku:

„Tepláreň Radvaň“

Zvolenská cesta 1,
974 01 Banská Bystrica

(ďalej len „prevádzka“),

prevádzkovateľ:

Názov podľa OR: STEFE Banská Bystrica, a.s.
Adresa sídla: Zvolenská cesta 1, 974 05 Banská Bystrica
IČO: 36 024 473
Variabilný symbol: 740090104,

(ďalej len „prevádzkovateľ“),

ktorou

- povoľuje uskutočnenie vodnej stavby „STEFE Banská Bystrica, a.s. - Areál teplárne Radvaň - SO 03 Čistiareň odpadových vôd (rekonštrukcia)“ (bod a);
- mení integrované povolenie (bod b).

a) inšpekcia podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ povoľuje uskutočnenie vodnej stavby¹ „STEFE Banská Bystrica, a.s. - Areál teplárne Radvaň - SO 03 Čistiareň odpadových vôd (rekonštrukcia)“, ktorá je umiestnená na parcele registra C-KN č. 3596/11 a č. 3596/12 v katastrálnom území Radvaň na účel odvedenia a čistenia splaškových odpadových vôd z administratívy resp. prevádzkových objektov prevádzkovateľa v rozsahu 1 stavebného objektu „SO 03 Čistiareň odpadových vôd (rekonštrukcia)“ (ďalej len „vodná stavba“);

Stavebníkom stavby je **STEFE Banská Bystrica, a.s.**, Zvolenská cesta 1, 974 05 Banská Bystrica, IČO: 36 024 473.

Projektovú dokumentáciu stavby vypracovali: Ing. Danica Halamová, autorizovaný stavebný inžinier, zapísaný v registri Slovenskej komory stavebných inžinierov (ďalej len „SKSI“) pod registračným číslom 5174*A2 Komplexné architektonické a inžinierske služby; Ing. Pavol Hubinský, autorizovaný stavebný inžinier, zapísaný v registri SKSI pod registračným číslom 0067*A*3-1 Statika stavieb.

Pre uskutočnenie vodnej stavby sa určujú tieto podmienky:

1. Vodná stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom (inšpekciou) v tomto konaní, ktorá tvorí pre stavebníka a obec neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia. Prípadné zmeny nesmú byť vykonané bez predchádzajúceho povolenia inšpekcie.
2. Vodná stavba bude uskutočnená dodávateľsky. Dodávateľ vodnej stavby bude vybratý výberovým konaním. Stavebník oznámi inšpekcii dodávateľa vodnej stavby a jeho adresu

¹ *povolenie na uskutočnenie vodnej stavby je súčasne stavebným povolením v nadväznosti na § 66 a 120 zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov*

do pätnástich dní po uzatvorení zmluvného vzťahu a predloží jeho oprávnenie na uskutočňovanie vodných stavieb.

3. Stavebník písomne oznámi inšpekcii termín skutočného začatia stavby do pätnástich dní odo dňa jej začatia.
4. Vodná stavba bude ukončená najneskôr do 31. 12. 2025.
5. Na stavbe musí byť neustále k dispozícii projektová dokumentácia overená inšpekciou pre účely realizácie a výkon štátneho stavebného dohľadu. Stavebník musí viesť stavebný denník.
6. Stavebník musí umožniť oprávneným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
7. Pri uskutočňovaní vodnej stavby je nutné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach, minimálne bezpečnostné a zdravotné požiadavky na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
8. Prevádzkovateľ je povinný oboznámiť pracovníkov dodávateľa stavebných prác so zásadami bezpečného správania sa na danom pracovisku a s možnými miestami a zdrojmi ohrozenia. Rovnako je zhotoviteľ stavby povinný oboznámiť určených pracovníkov prevádzkovateľa s rizikami stavebných prác.
9. Pri výstavbe použiť iba také výrobky, ktoré sú podľa zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel a ktoré svojimi vlastnosťami umožnia, aby stavba, do ktorej sú trvalo a pevne zabudované, po celý čas svojej ekonomicky odôvodnenej životnosti spĺňala požiadavky mechanickej odolnosti a stability, požiarnej bezpečnosti, hygieny a ochrany zdravia a životného prostredia, bezpečnosti pri jej užívaní, ochrany pred hlukom a energetickej úspornosti.
10. Pri uskutočňovaní vodnej stavby je nutné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach, najmä vyhlášku č. 147/2013 Z. z. v znení vyhlášky č. 46/2014 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností, minimálne bezpečnostné a zdravotné požiadavky na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
11. Stavebník je povinný zabezpečiť stavenisko pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia a jeho označenie ako staveniska s uvedením potrebných údajov o stavbe a účastníkoch výstavby.
12. Prístupové cesty k stavbe musia byť zhotovené do začatia užívania stavby.
13. Pri uskutočňovaní vodnej stavby dodržať príslušné všeobecné technické požiadavky na stavby a príslušné technické normy vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.

14. Všetky plochy, na ktorých bude dochádzať k zaobchádzaniu so znečisťujúcimi látkami, musia po stavebnej a technickej stránke vyhovovať ustanoveniam zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 200/2018 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd. Zariadenia musia byť stabilné, nepriepustné, odolné voči mechanickým, tepelným, chemickým, biologickým a poveternostným vplyvom a musia byť zabezpečené proti úniku znečisťujúcich látok do podzemných a povrchových vôd. Počas realizácie stavby a počas jej prevádzky dodržiavať ustanovenia vodného zákona.
15. Stavebník je povinný pred začatím vodnej stavby dodržať podmienky určené správcom elektroenergetických zariadení v majetku Stredoslovenskej distribučnej, a. s., Žilina (ďalej len „SSD“):
- Stavebník je povinný pred začatím vodnej stavby zabezpečiť vytýčenie presnej trasy podzemných káblových vedení v majetku Stredoslovenskej distribučnej, a. s., Žilina (ďalej len “SSD”) na základe objednávky smerovanej cez aplikáciu, ktorá je zverejnená na internetovej stránke www.ssd.sk (sekcia Elektronické služby) prostredníctvom určeného pracovníka strediska údržby SSD v danej lokalite.
 - Stavebník je povinný dodržať od energetických zariadení ochranné pásmo v zmysle zákona č. 251/2012 Z. z. a bezpečné vzdialenosti podľa príslušných noriem STN (VN vzdušné vedenie 22 kV od krajného vodiča na každú stranu 10 metrov, VN zemné káblové vedenie a NN zemné káblové vedenie na každú stranu 1 meter). Stavebník je povinný dodržať pri NN vzdušných vedeniach manipulačný technický priestor 1 meter od krajného vodiča NN vzdušného vedenia na každú stranu a pri realizácii výkopových prác neporušiť celistvosť uzemňovacej sústavy. V danej lokalite sa môžu nachádzať aj podzemné vedenia tretích osôb.
 - Stavebník je povinný v prípade súbehu a križovania zemných káblových vedení dodržať manipulačný priestor min. 1 meter na každú stranu (pozn. pri nedodržaní uvedenej podmienky SSD pri opravách a rekonštrukciách vlastných zariadení nezodpovedá za prípadné poškodenie iného zariadenia).
 - Pri manipulácii mechanizmami v blízkosti elektroenergetických zariadení SSD, ako aj pri prácach v ochrannom pásme v ich bezprostrednej blízkosti, je nevyhnutné dodržať všetky legislatívne opatrenia (vrátane ustanovení príslušných technických noriem) týkajúce sa bezpečnosti osôb, ochrany energetických zariadení a technického zhotovenia súbehov a križovaní.
 - Stavebník je povinný v prípade akéhokoľvek poškodenia elektroenergetického zariadenia túto skutočnosť neodkladne oznámiť na tel. číslo 0800 159 000.
 - Stavebník je povinný pred zahrnutím dotknutých energetických zariadení v majetku SSD prizvať zástupcu SSD z príslušného strediska údržby na kontrolu zariadenia,

s potvrdením v "Zápise o vytýčení podzemného el. vedenia" resp. zápisom do stavebného denníka.

16. Stavebník je povinný dodržať podmienky určené spoločnosťou SPP - distribúcia, a.s. Bratislava (ďalej len „SPP-D“):

- Pred realizáciou zemných prác a/alebo pred začatím vykonávania iných činností je stavebník povinný požiadať SPP - distribúciu, a.s. (ďalej len „SPP-D“) o vytýčenie existujúcich plynárenských zariadení prostredníctvom online formuláru zverejneného na webovom sídle SPP-D (www.spp-distribucia.sk /časť E-služby/).
- v záujme predchádzania poškodeniam plynárenských zariadení, ohrozeniu ich prevádzky a/alebo prevádzky distribučnej siete, SPP-D vykonáva vytýčovanie plynárenských zariadení do rozsahu 100 m bezplatne,
- Stavebník je povinný zabezpečiť prístupnosť plynárenských zariadení počas realizácie stavby z dôvodu potreby prevádzkovania plynárenských zariadení, najmä výkonu kontroly prevádzky, údržby a výkonu odborných prehliadok a odborných skúšok opráv, rekonštrukcie (obnovy) plynárenských zariadení.
- Stavebník je povinný umožniť zástupcovi SPP-D vstup na stavenisko a výkon kontroly realizácie činností v ochrannom pásme plynárenských zariadení.
- Stavebník je povinný oznámiť začatie prác v ochrannom pásme plynárenských zariadení prostredníctvom online formuláru zverejneného na webovom sídle SPP-D (www.spp-distribucia.sk /časť E-služby/) najneskôr 3 pracovné dni pred zahájením plánovaných prác.

17. Stavebník je povinný dodržať podmienky určené spoločnosťou Energotel, a.s., Žilina (ďalej len „Energotel, a.s.“):

- Stavebník je v zmysle § 21 ods. 11 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách povinný do projektu stavby zakresliť priebeh všetkých podzemných telekomunikačných vedení v majetku spoločnosti SSD, a. s. (ďalej len „vedenia“) nachádzajúcich sa v záujmovom území a pred realizáciou stavby požiadať o ich vytýčenie. Vytýčenie sa zrealizuje na základe objednávky zaregistrovanej prostredníctvom portálu, <https://registracia-portal.energotel.sk/>. Ostatné podmienky pre vytýčenie sú uvedené na <https://www.energotel.sk/demarcation-of-networks>. Kontakt na vytýčenie: Miroslav Milo mobil 0911 775 085, email: vytycovanie@energotel.sk. V objednávke je žiadateľ povinný uviesť registračné číslo žiadosti o vyjadrenie.
- Stavebník je pri realizačných prácach povinný dodržať podmienky uvedené v § 21 až § 23 Zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách.
- Pri kontakte s vytýčenými a označenými vedeniami dodržiavať platné predpisy podľa STN 73 6005 pre priestorovú úpravu vedení v plnom rozsahu.
- Zahájenie stavebných prác v ochrannom pásme vedenia oznámiť správcovi na kontakt vytycovanie@energotel.sk.

- Preukázateľne oboznámiť pracovníkov vykonávajúcich zemné práce s vytýčenou a vyznačenou polohou vedení a upozorniť ich na možnú polohovú odchýlku +/- 30 cm skutočného uloženia vedení od vyznačenej polohy na povrchu terénu. Pri zemných prácach v miestach výskytu trás vedení pracovať s najväčšou opatrnosťou a bezpodmienečne nepoužívať nevhodné náradie (napr. hĺbiace stroje) vo vzdialenosti najmenej 1 m (v ochrannom pásme 1,5 m) na každú stranu od vyznačenej polohy vedení.
 - Dodržať zákaz prechádzania ťažkými vozidlami, kým sa nevykoná ochrana proti mechanickému poškodeniu.
 - Nad trasou vedení dodržať zákaz skládok a budovania zariadení, ktoré by znemožňovali prístup k vedeniam.
 - Zemnými prácami odkryté podzemné vedenia riadne zaistiť proti previsu, ohrozeniu a poškodeniu cudzím zásahom aj mimo pracovného času a tým zabezpečiť ich plynulú prevádzkyschopnosť.
 - Pred zahrnutím obnažených miest vedení prizvanie pracovníka spoločnosti Energotel, a.s. ku kontrole, kde bude vystavený zápis o nepoškodení trasy, dodržaní podmienok vyjadrenia prevádzkovateľa a správcu vedení.
 - Pred zahrnutím zabezpečiť zhutnenia zeminy pod HDPE trasou, obnovenie krytia a značenia (zákrytové dosky, fólia, markre).
 - Overiť výškové a stranové uloženia vedení ručnými sondami (vzhľadom na to, že spoločnosť Energotel, a.s. nezodpovedá za zmeny priestorového uloženia vedení vykonaného bez jej vedomia).
 - V prípade zmeny nivelety nad trasou vedení požiadať Energotel, a.s. o opätovný súhlas.
 - V prípade potreby premiestnenia vedení požadujeme vypracovanie projektovej dokumentácie preloženia vedení a jej predloženie na odsúhlasenie písomne na adresu sídla spoločnosti Energotel, a.s.
 - V prípade poškodenia podzemného vedenia bezodkladne oznámiť každé poškodenie vedenia na tel. číslo +421 250 612 200.
18. Stavebník je povinný dodržať podmienky ochrany sietí elektronickej komunikácie (ďalej len „SEK“) spoločností Slovak Telekom, a.s. a/alebo DIGI SLOVAKIA, s.r.o. určené v stanovisku spoločnosti Slovak Telekom, a.s., Bratislava (ďalej len „Slovak Telekom, a.s.“):
- Existujúce zariadenia sú chránené ochranným pásmom (§ 23 zákona č. 452/2021 Z. z.) a zároveň je potrebné dodržať ustanovenie § 108 zákona č. 452/2021 Z. z. o ochrane proti rušeniu.
 - Vyjadrenie spoločnosti Slovak Telekom, a.s., stráca platnosť uplynutím doby platnosti tam uvedenej v prípade zmeny vyznačeného polygónu, dôvodu žiadosti, účelu žiadosti, v prípade ak uvedené parcelné číslo v žiadosti nezodpovedá vyznačenému polygónu

alebo ak si stavebník nesplní povinnosť podľa bodu uvedeného nižšie.

- Stavebník alebo ním poverená osoba je povinná v prípade ak zistil, že jeho zámer, pre ktorý podal uvedenú žiadosť je v kolízii so SEK Slovak Telekom, a.s. a/alebo DIGI SLOVAKIA, s.r.o. alebo zasahuje do ochranného pásma týchto sietí (najneskôr pred spracovaním projektovej dokumentácie stavby), vyzvať spoločnosť Slovak Telekom, a.s. na stanovenie konkrétnych podmienok ochrany alebo preloženia SEK prostredníctvom zamestnanca spoločnosti povereného správou sietí.
19. V prípade, že zámer stavebníka, je v kolízii so SEK Slovak Telekom, a.s. a/alebo DIGI SLOVAKIA, s.r.o. alebo zasahuje do ochranného pásma týchto sietí², je stavebník po konzultácii so zamestnancom Slovak Telekom, a.s. povinný zabezpečiť:
- ochranu alebo preloženie sietí v zmysle konkrétnych podmienok určených zamestnancom Slovak Telekom, a.s.,
 - vypracovanie projektovej dokumentácie v prípade potreby premiestnenia telekomunikačného vedenia,
 - odsúhlasenie projektovej dokumentácie v prípade potreby premiestnenia telekomunikačného vedenia.
20. Pri akýchkoľvek prácach, ktorými môžu byť ohrozené alebo poškodené zariadenia SEK Slovak Telekom, a.s. a/alebo DIGI SLOVAKIA, s.r.o., je stavebník povinný vykonať všetky objektívne účinné ochranné opatrenia tým, že zabezpečí:
- pred začatím zemných prác vytýčenie a vyznačenie polohy zariadení priamo na povrchu terénu,
 - preukázateľné oboznámenie zamestnancov, ktorí budú vykonávať zemné práce, s vytýčenou a vyznačenou polohou tohto zariadenia a tiež s podmienkami, ktoré boli na jeho ochranu stanovené,
 - upozornenie zamestnancov vykonávajúcich zemné práce na možnú polohovú odchýlku ± 30 cm skutočného uloženia vedenia alebo zariadenia od vyznačenej polohy na povrchu terénu,
 - upozornenie zamestnancov, aby pri prácach v miestach výskytu vedení a zariadení pracovali s najväčšou opatrnosťou a bezpodmienečne nepoužívali nevhodné náradie (napr. hĺbiace stroje),
 - aby boli odkryté zariadenia riadne zabezpečené proti akémukoľvek ohrozeniu, krádeži a poškodeniu vo vzdialenosti 1,5 m na každú stranu od vyznačenej polohy zariadenia,
 - zhutnenie zeminy pod káblami pred jeho zakrytím (zasypaním),
 - bezodkladné oznámenie každého poškodenia zariadenia na telefónne číslo 0800123777,

² *Vykonávať práce súvisiace s preložením sietí (alebo vybudovaním telekomunikačnej prípojky) je oprávnený iba zmluvný partner Slovak Telekom, a.s. UPOZORNENIE: V káblovej ryhe sa môže nachádzať viac zariadení (káble, potrubia) s rôznou funkčnosťou.*

- overenie výškového uloženia zariadenia ručnými sondami (z dôvodu, že spoločnosť Slovak Telekom, a.s. a DIGI SLOVAKIA, s.r.o. nezodpovedajú za zmeny priestorového uloženia zariadenia vykonané bez ich vedomia).³
21. Stavebník je povinný v prípade požiadavky napojenia lokality resp. objektu na VSST (verejná sieť ST) podať žiadosť o určenie bodu napojenia (www.telekom.sk).
22. Stavebník je povinný dodržať platné predpisy podľa STN 73 6005 pre priestorovú úpravu vedení v plnom rozsahu.
23. Stavebník je povinný dodržať podmienky súhrnného stanoviska Odboru expertízy generálneho riaditeľstva železníc Slovenskej republiky, Bratislava (ďalej len „GR ŽSR”)⁴:
- stavebník je povinný zabezpečiť aby realizáciou vodnej stavby nedošlo k narušeniu priechodného prierezu a k ohrozeniu bezpečnosti prevádzky na dráhe (stavba bude realizovaná mimo prevádzkového priestoru),
 - stavebník je povinný počas celej výstavby a prevádzky stavby zabezpečiť, aby vodná stavba odolávala dynamickým vplyvom železničnej prevádzky a nenarušila zariadenia a stavby dráhy,
 - stavebník je povinný realizovať stavbu a vykonať opatrenia, aby nebola ohrozená a narušená železničná prevádzka,
 - skládky stavebného materiálu, resp. odpad vzniknutý v rámci vodnej stavby požadujeme skladovať mimo pozemku ŽSR.
24. Stavebník je povinný dodržať podmienky záväzného stanoviska Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky, Sekcie železničnej dopravy a dráh, Odboru dráhového stavebného úradu (ďalej len „MDV SR”):
- prípadné zmeny vodnej stavby nesmú byť realizované bez predchádzajúceho povolenia MDV SR,
 - realizáciou vodnej stavby nesmie byť ohrozovaná ani narušená stabilita a odvodnenie železničného telesa,
 - vodná stavba musí byť zabezpečená proti dynamickým účinkom spôsobených prevádzkou dráhy,
 - stavba musí vyhovovať všetkým bezpečnostným a protipožiarnym predpisom,
 - stavebník, je povinný pred vydaním stavebného povolenia a pred začatím prác v ochrannom pásme dráhy (ďalej len „OPD“) zistiť, či sa v mieste navrhovanej stavby nenachádzajú dráhové, resp. iné vedenia; v prípade ich existencie je potrebné zabezpečiť ich vytýčenie a počas prác tieto vedenia chrániť tak, ako to vlastník týchto vedení určí v zápise z vytýčenia; v každom prípade však bude dbať o to, aby vytýčené vedenia neboli počas prác poškodené,

³ UPOZORNENIE: V prípade, že počas výstavby je potrebné zvýšiť, alebo znížiť krytie tel. káblov je toto možné vykonať len so súhlasom povereného zamestnanca ST.

⁴ ŽSR nezodpovedajú za prípadné poruchy stavby spôsobené železničnou prevádzkou.

- stavebník (užívateľ) stavby, je povinný rešpektovať objekty, vedenia a zariadenia Železníc Slovenskej republiky (súčasný aj budúci) nachádzajúce sa v dotknutom území; po ukončení prác uviesť terén v blízkosti dráhy do primerane pôvodného stavu,
- stavebník (užívateľ) stavby, je povinný stavbu v OPD udržiavať a užívať tak, aby neohrozovala prevádzku dráhy a jej súčasti ani neohrozovala bezpečnosť a plynulosť dopravy na dráhe a zároveň, aby bol vylúčený prípadný nepriaznivý vplyv stavby na dráhu,
- pri uskutočňovaní stavebných prác je stavebník povinný dodržiavať zásady ochrany životného prostredia a s odpadom, ktorý vznikne pri uskutočňovaní stavebných prác nakladať tak, ako je určené zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

25. Pri uskutočňovaní vodnej stavby dodržať nasledovné podmienky:

- V priebehu realizácie vodnej stavby dodržiavať ustanovenia zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“).
- Odpady, ktoré vzniknú pri realizácii vodnej stavby prednostne použiť na ďalšie využitie pre potreby investora.
- Držiteľ odpadu je povinný podľa § 14 ods. 1 písm. e) zákona o odpadoch odovzdať odpad len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa tohto zákona, ak nezabezpečuje ich zhodnotenie alebo zneškodnenie sám a dodržiavať ustanovenia § 77 zákona o odpadoch.
- Zakazuje sa podľa § 13 písm. a), b) zákona o odpadoch uložiť, alebo ponechať odpad na inom mieste ako na to určenom, zneškodniť odpad alebo zhodnotiť odpad inak ako v súlade so zákonom o odpadoch.
- Pred použitím stavebného odpadu vrátane výkopovej zeminy na terénne úpravy mimo miesta jej vzniku, je držiteľ odpadu povinný požiadať príslušný orgán štátnej správy odpadového hospodárstva o súhlas podľa § 97 ods. 1 písm. s) zákona o odpadoch.
- Stavebník pred podaním návrhu na kolaudáciu stavby požiada orgán štátnej správy odpadového hospodárstva o vydanie vyjadrenia k dokumentácii v kolaudačnom konaní v zmysle § 99 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona o odpadoch. K žiadosti priloží doklady o spôsobe nakladania s odpadmi, ktoré vznikli v priebehu realizácie stavby a kópiu vyjadrenia tohto orgánu vydanú k stavebnému konaniu.

26. Stavebník je povinný dodržať podmienky vyjadrenia Slovenského vodohospodárskeho podniku, štátneho podniku Povodia Hrona, odštepného závodu, Banská Bystrica (ďalej len „SVP“):

- stavebné práce je vo všeobecnosti potrebné vykonať tak, aby nebola ohrozená kvalita podzemných, alebo povrchových vôd, prípadne vzniknuté odpady alebo odpadové vody likvidovať v plnej miere v súlade s platnými predpismi na úseku vodného a odpadového

hospodárstva; zariadenia a stavebné mechanizmy používané pri realizačných prácach udržiavať v bezchybnom technickom stave,

- stavebník je povinný odpad vzniknutý v súvislosti s odstraňovaním technologického zariadenia existujúcej ČOV, ako aj zvyšný obsah existujúcej ČOV a odpadové vody vzniknuté pri čistení jej komôr a v nich umiestnenej technológii zlikvidovať v súlade s predpismi v oblasti vodného a odpadového hospodárstva,
- stavebník je povinný zdokladovať spôsob zneškodnenia odpadov resp. odpadových vôd uvedených vyššie (pozn. v zmysle príslušných ustanovení zákona o vodách⁵ odvoz odpadových vôd môže vykonávať len prevádzkovateľ verejnej kanalizácie, obec alebo osoba oprávnená podľa osobitného predpisu; ten, kto vykonáva odvoz odpadových vôd, je povinný vydať doklad o odvoze tomu, kto o odvoz požiadal; doklad o odvoze odpadových vôd obsahuje meno, priezvisko a adresu toho, komu bol odvoz odpadových vôd vykonaný, dátum odvozu, miesto umiestnenia žumpy, množstvo vyvezených odpadových vôd, názov osoby, ktorá odvoz odpadových vôd vykonala a adresu čistiarne odpadových vôd).

27. Po ukončení stavby stavebník v dostatočnom predstihu podá návrh na povolenie dočasného užívania stavby na skúšobnú prevádzku s náležitosťami podľa § 17 vyhlášky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona a podľa kapitoly J. tohto rozhodnutia.

Dokončenú vodnú stavbu, prípadne jej časť spôsobilú na samostatné užívanie, možno užívať len na základe povolenia.

Vodná stavba nesmie byť začatá, pokiaľ stavebné povolenie nenadobudne právoplatnosť.

Stavebné povolenie stráca platnosť, ak do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť, nebude vodná stavba začatá.

a) inšpekcia podľa § 19 ods. 1 v nadväznosti na § 21 zákona o IPKZ:

1. v oblasti povrchových a podzemných vôd, v časti integrovaného povolenia I., v kap. B., ods. 3. bod č. 3.3.4, v časti II., v kap. A., ods. č. 3., bod č. 3.2.2 písm. a) a d), v časti II., v kap. B., ods. č. 3., bod č. 2.2 v časti II., kap. I., ods. 3., bod č. 3.1 resp. bod č. 3.3 aktualizuje podmienky na vykonávanie činnosti v súvislosti s vodnou stavbou a udeľuje súhlas podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.2 zákona o IPKZ na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd v nadväznosti na povolenie vodnej stavby „STEFE Banská Bystrica, a.s. - Areál teplárne Radvaň - SO 03 Čistiareň odpadových vôd (rekonštrukcia)“;
2. aktualizuje znenie integrovaného povolenia zohľadňujúce stanovené náležitosti zákona o IPKZ a osobitných predpisov v oblasti životného prostredia uplatnených v spojitosti so zahrnutými konaniami podľa § 3 ods. 3 zákona o IPKZ pri vydaní zmeny integrovaného povolenia;

⁵ zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon)

- v časti integrovaného povolenia I., v kap. B., sa ruší text v ods. č. 3. „**Technologické uzly v prevádzke**“, v bode č. 3.3.4 „Odpadová voda“, písm. a) „Splašková odpadová voda“ a dopĺňa sa nový text s nasledovným znením:

3.3.4 Odpadová voda

a) Splašková odpadová voda

Je tvorená použitou pitnou vodou zo sociálnych zariadení prevádzky. Splašková odpadová voda z administratívy resp. prevádzkových objektov prevádzkovateľa je odvádzaná vnútroareálovou splaškovou kanalizáciou do malej čistiarne odpadových vôd (EO 40), ktorá sa nachádza v areáli prevádzky na parcele registra C-KN č. 3596/11 a č. 3596/12 k. ú. Radvaň (pozn. biologická čistiareň je vyhotovená z polypropylénových rebrovaných prvkov a hladkých dosiek; vnútorný priestor je rozdelený prepážkami na jednotlivé technologické priestory- zmiešavací, denitrifikačný, aktivačný, dosadzovací a kalový; nádrž čistiarene je zakrytá železobetónovou stropnou doskou /podpretou ŽB stĺpom/ prispôbenu pre pojazd nákladných áut a mechanizmov)⁶ (ďalej len „MČOV“).

Vyčistená splašková odpadová voda je následne prečerpávaná do akumuláčnej nádrže objemu 20 m³ (pozn.: čerpadlom s výkonom 14 m³.h⁻¹) odkiaľ cez prepádovú hranu odtieká do kanalizácie (pozn.: podľa bodu č. 3.3.3).

Stabilizovaný kal z procesu čistenia odpadových vôd sa 1 až 2 x ročne odčerpáva kalovým čerpadlom (príp. fekálnym cisternovým vozom) odvážaný prostredníctvom oprávnenej osoby na základe vopred uzavretého zmluvného vzťahu.

Emisné limity pre znečisťujúce látky a kontrola vypúšťania splaškovej odpadovej vody je vykonávaná na odtoku z akumuláčnej nádrže pred zaústením do kanalizácie (bod č. 3.3.3).

- v časti integrovaného povolenia II., v kap. A., sa v ods. č. 3. „**Technicko-prevádzkové podmienky**“, v bode č. 3.2.2 „Vypúšťanie odpadových vôd“ písm. a) „Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd“ ruší text v bode č. 1.2 a dopĺňa sa nový text s nasledovným znením:

1.2 splašková odpadová voda - produkovaná v príslušných častiach prevádzky odvádzaná vnútroareálovou splaškovou kanalizáciou do MČOV, ktorá sa nachádza v areáli prevádzky na parcele registra C-KN č. 3596/11 a č. 3596/12 k. ú. Radvaň, s následným diskontinuálnym prečerpávaním vyčistenej vody výkonom 3,9 l.s⁻¹ do akumuláčnej nádrže objemu 20 m³ s prepádom do kanalizácie,

- v časti integrovaného povolenia II., v kap. A., sa ruší text v ods. č. 3. „**Technicko-prevádzkové podmienky**“, v bode č. 3.2.2 „Vypúšťanie odpadových vôd“ písm. d) „Ostatné podmienky pre vypúšťanie odpadových vôd“ v bode č. 5 a dopĺňa sa nový text s nasledovným znením:

⁶ v platnosti po uvedení čistiarene odpadových vôd do prevádzky

5. prevádzkovateľ je povinný:

a) zabezpečovať prevádzku:

1. MČOV a zariadení na zachytávanie znečisťujúcich látok obsluhou zaškolenou dodávateľom technológie čistenia odpadových vôd a v súlade s prevádzkovým poriadkom a návodom na obsluhu a údržbu od ich dodávateľa⁶;
2. MČOV tak, aby spĺňala požiadavky prílohy č. 14b k nariadeniu vlády SR č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd podľa časti A.2.1 - Minimálne účinnosti čistenia malých čistiarní odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov pre kategórie výrobkov označovaných CE v percentách pre vypúšťanie vyčistených odpadových vôd do povrchových vôd resp. stanovené emisné limity stanovené podľa tab. č. 6 b) tohto rozhodnutia⁶,

b) zabezpečiť minimalizáciu nulových prítokov splaškovej odpadovej vody do MČOV, zabrániť prísunu balastných vôd do MČOV a pravidelne odkalovať MČOV⁶,

c) vykonávať prostredníctvom revízneho technika (pozn. oprávnená osoba s osvedčením⁷ na kontrolu stavu a funkčnosti malej čistiarne odpadových vôd) raz za rok bez diaľkového monitoringu a raz za dva roky s diaľkovým monitoringom technickú revíziu MČOV⁶; prípadné nedostatky musia byť odstránené v lehote do 60 dní od vykonania technickej revízie,

d) zabezpečovať prevádzku vychladzovacej nádrže podľa jej naplnenia, podľa dosiahnutia požadovaného zníženia teploty priemyselnej odpadovej vody a podľa ďalších potrieb prevádzky,

e) vypracovať, aktualizovať a viesť prevádzkový poriadok, plány údržby, opráv a plány kontroly objektov a zariadení uvedených v bodoch 3.2.2 súvisiacich s odvádzaním a vypúšťaním odpadovej vody,

f) pravidelne oboznamovať obsluhu prevádzky s návodmi, poriadkami a výsledkami technickej revízie zariadení uvedených v písmene a) a zabezpečiť ich potrebné školenie.

- v časti integrovaného povolenia II., v kap. B., sa ruší text v ods. č. 3. „**Množstvo a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vypúšťaných odpadových vôd**“, v bode č. 2.2 „**Splašková odpadová voda**“ a dopĺňa sa nový text s nasledovným znením:

2.2 Splašková odpadová voda

Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať nasledovné kvantitatívne, kvalitatívne

⁷ osvedčenie pre revízneho technika vydáva osoba poverená ministerstvom [§ 59 ods. 1 písm. z) vodného zákona] fyzickej osobe po absolvovaní preškolenia s periodickým overením znalostí a splnenia požiadavky na vzdelanie a prax;

(koncentračné a bilančné) hodnoty vo vypúšťanej splaškovej odpadovej vode:

a) množstvo vypúšťanej splaškovej odpadovej vody je uvedené v tabuľke č. 6 a)⁶:

tab. č. 6 a) Množstvo vypúšťanej splaškovej odpadovej vody

max. hodinový prietok (l.s ⁻¹)	denný prietok (m ³ .deň ⁻¹)	celkové množstvo vypustených OV (m ³ .rok ⁻¹)
5,0 ¹⁾	4,725	1725

¹⁾ zodpovedá výkonu prečerpávania vyčistenej odpadovej vody

b) limitné koncentračné hodnoty pre jednotlivé ukazovatele znečistenia a bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia sú uvedené v tabuľke č. 6 b)⁶:

tab. č. 6 b) Limitné koncentračné hodnoty ukazovateľov znečistenia

ukazovateľ znečistenia	koncentračné hodnoty (mg.l ⁻¹)		bilančné hodnoty	
	p	m ⁸⁾	kg.deň ⁻¹	t.rok ⁻¹
BSK ₅ (ATM)	20	50	0,10	0,04
NL	20	50	0,10	0,04
N-NH ₄	25 ^{*)}	30	0,15	0,05

BSK₅ (ATM) - biochemická spotreba kyslíka za päť dní s potlačením nitrifikácie, NL - nerozpustné látky sušené pri 105°C, N-NH₄- amoniakálny dusík, p - limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v zlievanej vzorke za určité časové obdobie, m - maximálna limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v kvalifikovanej bodovej vzorke, ^{*)} so zohľadnením privádzaného znečistenia OV v danom ukazovateli, účinnosti čistenia MČOV a celkového množstva vypúšťaných OV (pozn.: bude upresnené po vyhodnotení skúšobnej prevádzky MČOV)

- v časti integrovaného povolenia II., v kap. I., sa v ods. č. 8. „**Podávanie oznámení, poskytovanie údajov, vedenie evidencie**“ v bode č. 8.2 dopĺňa v tab. č. 12 nový riadok s textom s nasledovným znením:

tab. č. 12 Podávanie oznámení a údajov

typ hlásenia	adresát	termín
technická revízia MČOV ^{*)} , ⁶	SIŽP IŽP BB - OIPK, správca vodného toku	do 30. januára nasledujúceho roka

SIŽP IŽP - inšpekcia, OIPK - odbor integrovanej prevencie a kontroly, ^{*)} uvedená v časti II. kap. A. ods. č. 3. bod č. 3.2.2 písm. d) bod č. 5 písm. b);

⁸⁾ príloha č. 6 k nariadeniu vlády SR č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd, časť A.1.1 limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vypúšťaných odpadových vôd a osobitných vôd (hodnoty „m“)

- v časti integrovaného povolenia II., v kap. I., sa ruší v ods. 1. „**Kontrola emisií do ovzdušia**“ v bode č. 1.3 tab. č. 10 v celom rozsahu a nahrádza sa novou tab. č. 10 nasledovne:

tab. č. 10 Metódy a intervaly periodického merania emisií znečisťujúcich látok

technologická časť prevádzky	zdroj emisií	komín/výdych	znečisťujúca látka	interval merania [rok] ¹⁾	štandardné metódy a metodiky jednotlivých oprávnených technických činností (ENPIS - oprávnené metódy)
Tepláreň - výroba tepla, elektrickej energie	K1, K2 a K3 / KGJ1, KGJ2 a KGJ3	KK1, KK2 a KK3 / KPM1, KPM2 a KPM3	CO ¹⁾	3	STN EN 15058
			NO _x ¹⁾		STN EN 14792

NO_x - oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý, CO - oxid uhoľnatý; ¹⁾emitovaná látka s intervalom periodického merania platí pre každý výdych osobitne

- v časti integrovaného povolenia II., v kap. I., sa ruší text v ods. 3. „**Kontrola vypúšťania odpadovej vody**“ v bode č. 3.1 písm. a) v celom rozsahu a dopĺňa sa nový text s nasledovným znením:

a) miesto odberu vzoriek:

1. odtok z čistiarne odpadových vôd (EO40),

- v časti integrovaného povolenia II., sa ruší text v kap. J. „**Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**“ a dopĺňa sa nový text s nasledovným znením:

J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

1. Prevádzkovateľ je povinný dodržať opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke, ktoré musia byť obsiahnuté v platných prevádzkových predpisoch prevádzkovateľa.
2. Po ukončení vodnej stavby „STEFE Banská Bystrica, a.s. - Areál teplárne Radvaň - SO 03 Čistiareň odpadových vôd (rekonštrukcia)“/ resp. vodnej stavby „STEFE Banská Bystrica, a.s. - Areál teplárne Radvaň - SO 02 Odľučovače ropných látok (Parkovisko 2, Parkovisko 3)“/ je stavebník povinný podať návrh na povolenie dočasného užívania vodnej stavby na skúšobnú prevádzku s náležitostami podľa § 17 vyhlášky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon).

3. Prevádzkovateľ je povinný ku kolaudačnému konaniu zdokladovať splnenie relevantných podmienok pre uskutočnenie vodnej stavby určených vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.
4. Ku kolaudačnému konaniu stavebník predloží doklady o výsledkoch predpísaných skúšok a meraní (o.i. skúšky tesnosti nádrží a rozvodov), doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov (o.i. atesty a certifikáty o vhodnosti použitých materiálov), doklady o preukázaní zhody stavebných výrobkov, vypracované a schválené prevádzkové predpisy, aktualizovaný plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (havarijný plán), aktualizovaný prevádzkový poriadok areálovej kanalizácie, výkresy, v ktorých budú vyznačené prípadne vzniknuté nepodstatné zmeny, ku ktorým došlo počas uskutočňovania stavby, ďalšie doklady vyplývajúce z podmienok tohto povolenia a stavebný denník.
5. Prevádzkovateľ povinný zabezpečiť zhodnotenie skúšobnej prevádzky MČOV (monitoringu) prostredníctvom odborne spôsobilej osoby, ktorá vypracuje záverečnú správu s návrhom opatrení na odstránenie prípadne zistených nedostatkov.
6. Prevádzkovateľ je povinný v dostatočnom časovom predstihu požiadať o zmenu integrovaného povolenia, predmetom ktorej bude stanovenie limitnej hodnoty koncentrácie znečistenia „p“ v ukazovateli N-NH₄ /pozn. II., kap. B., ods. č. 3. bod č. 2.2 písm. b) tab. č. 6b) / za časové obdobie skúšobnej prevádzky MČOV na základe záverečnej správy podľa bodu č. 5.

Podmienky tohto rozhodnutia o zmene integrovaného povolenia vzťahujúce sa ku povoľovanej vodnej stavbe uvedenej vo výrokovvej časti rozhodnutia podľa písm. „a“ (pozn. „STEFE Banská Bystrica, a.s. - Areál teplárne Radvaň - SO 03 Čistiareň odpadových vôd (rekonštrukcia)“) a to najmä k opisu prevádzky podľa časti I., kap. B., ods. 3. bod č. 3.3.4, technicko-prevádzkovým podmienkam podľa časti II., kap. A., ods. č. 3., bod č. 3.2.2 písm. a) a d), stanoveným emisným limitom v časti II., kap. B., ods. č. 3., bod č. 2.2, podávaníu oznámení a údajov podľa časti II., kap. I., ods. 8 bod č. 8.2 resp. zisťovaniu údajov o dodržaní určených emisných limitov a o množstvách emisií v časti II., kap. I., ods. 3., bod č. 3.1 resp. bod č. 3.3 sú v platnosti od jej uvedenia do prevádzky. Ostatné podmienky integrovaného povolenia zostávajú nezmenené a v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a na základe konania vykonaného

podľa § 3 ods. 3 písm. b) bodu č. 3 zákona o IPKZ, § 3 ods. 3 písm. b) bodu č. 1.2 zákona o IPKZ, § 3 ods. 3 písm. g) zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „Tepláreň Radvaň“, Banská Bystrica (ďalej len „prevádzka“) na základe žiadosti prevádzkovateľa a stavebníka STEFE Banská Bystrica, a.s., Zvolenská cesta 1, 974 05 Banská Bystrica, IČO: 36 024 473 (ďalej len „prevádzkovateľ“) doručenej inšpekcii dňa 14.2.2023.

Vlastníkom pozemkov, na ktorých bude uskutočnená vodná stavba uvedená v ods. a) tohto rozhodnutia, t. j. pozemky parc. registra C-KN č. č. 3596/11 a č. 3596/12 v katastrálnom území Radvaň je prevádzkovateľ a stavebník, STEFE ECB, s.r.o., Banská Bystrica. Účastníkmi konania sú Mesto Banská Bystrica, Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., OZ Banská Bystrica a projektanti Ing. Danica Halamová, Banská Bystrica a Ing. Pavol Hubinský Banská Bystrica.

Inšpekcia ako príslušný správny orgán písomne upovedomila oznámením č. 5979-1035747-6//2023 zo dňa 16.3.2023 všetkých známych účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia prevádzky. Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie odo dňa doručenia tohto upovedomenia.

V zmysle Sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie, položka 171a písm. b) zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov úkon nie je spoplatnený, správny poplatok nebol vybraný.

Inšpekcia v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od náležitostí uvedených v § 11 ods. 10 písm. c) až e) zákona o IPKZ, nakoľko sa nejedná o konanie uvedené v § 11 ods. 9 písm. a) až d) zákona o IPKZ. Inšpekcia nenariadila ústne pojednávanie, pretože neboli splnené podmienky v zmysle § 11 ods. 5 písm. d) bod. č. 5 a § 15 ods. 1 a ods. 2 zákona o IPKZ, pre ktoré by musela ústne pojednávanie nariadiť.

Nakoľko sú inšpekcii dobre známe pomery staveniska a žiadosť poskytovala dostatočný podklad pre posúdenie navrhovanej zmeny stavby, inšpekcia upustila podľa § 61 ods. 2 stavebného zákona od miestneho zisťovania a ústneho pojednávania.

Súčasťou konania je aj udelenie súhlasu podľa § 3 ods. 3 písm. g) zákona o IPKZ v oblasti ochrany prírody a krajiny vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na vodnú stavbu.

V konaní t.j. súčasne so žiadosťou prevádzkovateľa a stavebníka boli inšpekcii doručené vyjadrenia vlastníkov resp. správcov inžinierskych sietí v dotknutom území - Stredoslovenská distribučná, a.s. Žilina, SPP - D, a.s., Bratislava, Stredoslovenská vodárenská prevádzková

spoločnosť, a. s., Banská Bystrica, Energotel, a.s., Bratislava, Slovak Telekom, a. s., Bratislava, Železnice Slovenskej republiky, Bratislava. K predmetnému zámeru sa vyjadrilo Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, Sekcia železničnej dopravy a dráh, Odbor dráhový stavebný úrad, Bratislava.

V lehote 30 dní určenej inšpekciou na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov k žiadosti o vydanie predmetnej zmeny integrovaného povolenia boli doručené stanoviská od Okresného úradu Banská Bystrica, odboru starostlivosti o životné prostredie (ďalej len "OÚ ŽP") - ochrany ovzdušia, ochrany prírody a krajiny, odpadového hospodárstva, Okresného riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Banskej Bystrici, Slovenského vodohospodárskeho podniku, š.p., OZ Banská Bystrica.

Mesto Banská Bystrica ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad v zastúpení primátorom mesta vydalo pod č. OPA-OA-103037/21664/2023 zo dňa 3.5.2023 záväzné stanovisko v zmysle § 140b zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v zmysle ktorého povoľovaná vodná stavba nie je v rozpore s priestorovým usporiadaním a funkčným využívaním územia, ktoré je určené v územnom pláne mesta.

Stanoviská dotknutých orgánov boli zahrnuté do príslušných podmienok zmeny integrovaného povolenia, a to najmä v časti „a“) - podmienky pre uskutočnenie stavby resp. v príslušných častiach II. kap. A. až kap. K integrovaného povolenia.

Predmetný zámer posudzoval Okresný úrad Banská Bystrica, odbor starostlivosti o životné prostredie, úsek posudzovania vplyvov na životné prostredie a vo svojom vyjadrení č. OU-BB-OSZP3-2023/016092-002 zo dňa 22.2.2023 uvádza, že nie je potrebné vykonať proces zisťovacieho konania, resp. povinného hodnotenia podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Predmetná zmena nespĺňa zákonom stanovené prahové hodnoty podľa § 18 ods. 2 zákona o EIA a ani nepredpokladá významný negatívny vplyv na životné prostredie.

Inšpekcia podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ povoľuje uskutočnenie vodnej stavby „STEFE Banská Bystrica, a.s. - Areál teplárne Radvaň - SO 03 Čistiareň odpadových vôd (rekonštrukcia)“. Prevádzkovateľ a stavebník prostredníctvom dodávateľa technológie na základe certifikačných skúšok a doterajších skúseností s realizáciou a prevádzkou povoľovaného typu čistiarene odpadových vôd uvádza, že účinnosť čistenia odpadovej vody spĺňa požiadavky prílohy č. 14b k nariadeniu vlády SR č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd podľa časti A.2.1 - Minimálne účinnosti čistenia malých čistiární odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov pre kategórie výrobkov označovaných CE v percentách pre vypúšťanie vyčistených odpadových vôd do povrchových vôd. Prevádzkovateľ v konaní prostredníctvom oprávnenej osoby zdokladoval posúdenie vplyvu vypúšťaných odpadových vôd na kvalitu vody v recipiente. Inšpekcia podľa § 19 ods. 1 v nadväznosti na § 21 zákona o IPKZ v oblasti povrchových a podzemných vôd, v časti

integrovaného povolenia I., v kap. B., ods. 3. bod č. 3.3.4, v časti II., v kap. A., ods. č. 3., bod č. 3.2.2 písm. a) a d), v časti II., v kap. B., ods. č. 3., bod č. 2.2 v časti II., kap. I., ods. 3., bod č. 3.1 resp. bod č. 3.3 aktualizovala podmienky na vykonávanie činnosti v súvislosti s vodnou stavbou a udelila súhlas podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.2 zákona o IPKZ na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd v nadväznosti na § 26 ods. 1 zákona č. 364/o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) za podmienok uvedených najmä v časti II., v kap. B., ods. č. 3., bod č. 2.2 resp. nezmenených podmienok uvedených v zmene integrovaného povolenia č. 6.

Pretože integrované povoľovanie prevádzky vyžadovalo povoliť uskutočnenie vodnej stavby, inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť aj z hľadísk uvedených v ustanoveniach § 62 ods. 1 a 2 stavebného zákona a zistila, že uskutočnením stavby a jej budúcou prevádzkou nie sú ohrozené záujmy spoločnosti, ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Projektová dokumentácia spĺňa podmienky ochrany životného prostredia, ochrany zdravia a života ľudí, zodpovedá všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu, je vybudované technické vybavenie potrebné pre riadne užívanie stavby a inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili povoleniu stavby.

Inšpekcia posúdila formálny a vecný obsah žiadosti o uvedené zmeny a po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegerovova 29B, 974 01 Banská Bystrica. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná správnym súdom podľa Správneho súdneho poriadku.

JUDr. Denisa Masná
riaditeľka inšpektorátu

1 Príloha

- projektová dokumentácia overená v konaní (len pre stavebníka)

Doručuje sa:

1. STEFE Banská Bystrica, a.s., Zvolenská cesta 1, 974 05 Banská Bystrica
2. STEFE ECB, s.r.o., Na Troskách 26, 974 01 Banská Bystrica
3. Mesto Banská Bystrica, ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica
4. Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, 813 61 Bratislava,
5. Ing. Danica Halamová, HYDROTRAJEKT s.r.o., Robotnícka 6, 974 01 Banská Bystrica
6. Ing. Pavol Hubinský, Terézie Vansovej 1, 974 01 Banská Bystrica
7. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., OZ Banská Bystrica, Partizánska cesta 69, 974 98 Banská Bystrica

Na vedomie: (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti povolenia):

1. Mesto Banská Bystrica - stavebný úrad, ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica
2. Okresný úrad Banská Bystrica, odbor starostlivosti o životné prostredie, Nám. Ľ. Štúra 1, 974 05 Banská Bystrica:
 - odpadové hospodárstvo
 - ochrana ovzdušia
 - štátna vodná správa
 - ochrana prírody a krajiny
3. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru Banská Bystrica, Komenského 27, 974 01 Banská Bystrica
4. Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, Sekcia železničnej dopravy a dráh, Odbor dráhový stavebný úrad, Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava
5. Stredoslovenská distribučná, a.s., Pri Rajčianke 2927/8, 010 47 Žilina
6. SPP - distribúcia, a.s., Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava
7. Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a. s., Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica
8. Energotel, a.s., Miletičova 7, 821 08 Bratislava
9. Slovak Telekom, a. s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava

Doložka právoplatnosti a vykonateľnosti

Typ doložky

Typ doložky:

- doložka právoplatnosti ☒
- doložka vykonateľnosti ☐
- doložka právoplatnosti a vykonateľnosti ☐

Číslo rozhodnutia: 5979-19714/2023/47-6/740090104/Z11-SP

Dátum vydania rozhodnutia: 30.05.2023

Dátum vytvorenia doložky: 23.06.2023

Vytvoril: Ing. Ivan Mikloš

Rozhodnutie vydal

IČO: 00156906

Názov: Slovenská inšpekcia životného prostredia

Údaje správoplatnenia rozhodnutia

Dátum nadobudnutia právoplatnosti: 19.06.2023

Právoplatnosť vyznačená pre:

- rozhodnutie v plnom znení ☒
- časť rozhodnutia ☐